

裁 军 谈 判 会 议

CD/PV.874
23 May 2001

CHINESE
Original: ENGLISH

第八七四次全体会议最后记录

2001 年 5 月 23 日星期三上午 10 时 20 分
在日内瓦万国宫举行

主 席：胡小笛先生(中国)

主席：我宣布裁军谈判会议第 874 次全会开始。

首先，我愿代表大家热烈欢迎蒙古外交部长额尔敦楚伦先生阁下。他今天将向裁谈会致词。今天部长阁下的到来，表明了蒙古政府一贯致力于我们的共同事业，并表明了蒙古政府及部长本人对裁谈会这一论坛的重视。

今天我也很高兴衷心欢迎联合国负责裁军事务的副秘书长达纳帕拉先生来参加裁谈会全会。我相信裁谈会成员和我都愿向他致谢，感谢他对裁谈会这一国际社会唯一的多边裁军谈判机构所表现的持续兴趣。

现在我请尊敬的蒙古外交部长额尔敦楚伦先生阁下向裁谈会发表讲话。

额尔敦楚伦先生(蒙古)：主席先生，我十分荣幸、也十分高兴来到各位裁军同事中间，向各位介绍蒙古在有关国际安全、军备限制和裁军的一些关键问题上的看法和意见。

我十分高兴在由中华人民共和国一位杰出代表主持的全体会议上发言，蒙古与中国有着密切的睦邻友好关系。

我还要借此机会向我的好朋友和同事弗拉基米尔·彼德罗夫斯基先生表示热烈的问候，对他作为裁军谈判会议秘书长所作的宝贵工作表示感谢。今天我还很高兴在此看到负责裁军事务的副秘书长达纳帕拉先生。

对蒙古人民而言，今年是特殊的一年，是蒙古人民革命 80 周年和成为联合国会员国 40 周年。我提到这些事件并不仅仅是因为其对我国人民所具有的历史意义，而且还因为这些事件对制定我国外交政策的重要性和作用。我国外交政策的优先事项之一历来是加强国际和平与安全和促进裁军进程，以便实现全面彻底裁军的最终目标。

但是，随着世界进入新的世纪和新的千年，世界是否发现自己更接近于这一集体目标呢？在使全球裁军进程成为一个可持续的进程方面国际社会是否成功了呢？我们现在是生活在一个更不安全还是更安全的世界里呢？恐怕对这些问题没有简单的答复。在我们审查军备限制、裁军和不扩散领域的进展之时，我们的反映最多可以说是好坏参半。在一些领域有某些进展，但在另一些领域却几乎或完全没有进展。

《不扩散条约》2000 年审议大会及其最后文件列有许多与核武器有关的商定结论和建议。所有核武器国家首次“明确无误地承担实现全面消除其核武库，从而实现所有缔约国在第四条之下承诺的全面核裁军”。审议大会还商定，必须在裁谈会设立一个有权处理核裁军问题的适当的附属机构。审议大会吁请立即设立这样一个机构。审议大会还呼吁核武器国家作出进一步的努力，单方面裁减其核武库，并在单方面主动行动的基础上进一步削减非战略核武器，作为核裁军进程不可分割的一部分。人们呼吁所有核武器国家酌情尽快参与争取全面消除其核武库的进程。这些构成了一个重要的目的声明，如果付诸实践，它们将为实际的核裁军措施开辟道路。

关于战略武器削减问题，蒙古强调《全面禁试条约》和《第二阶段限制战略武器条约》早日生效的重要性。我们还期待着进一步的实际步骤，在第三阶段裁减战略武器进程以及在有其他核武器国家参与的其他多边谈判的范围内，争取大量和有意义地削减核武库。

在《全面禁试》的范围内，蒙古期待着即将于今年秋天在纽约举行的会议便利《全面禁止核试验条约》生效。鉴于有关活动可能严重损害核不扩散制度，该条约尽可能早日生效已成为了一个更为迫切的问题。

《全面禁试条约》和其它禁止大规模毁灭性武器的国际文书的信誉，在很大程度上取决于其核查制度的效力。我们欢迎旨在确保《全面禁试条约》和《化学武器公约》之下的现有控制和监测系统可靠运作的各种努力，以及为改善《生物武器公约》核查机制的各项措施。

近来，各种军事学说更加强调核武器，这一点引起了越来越多的关注。因此，象蒙古这样的国家当然赞同采取诸如解除核武器警戒状态、从运载工具上取下核弹头、核武器国家共同承担保证不首先使用核武器等措施。这些是基本的安全措施，会降低非授权的或因判断错误而使用核武器的风险。此外，应当作出有法律约束力的针对无核国家——《不扩散条约》缔约国——的消极安全保证的规定，如核武器国家签署各项无核武器区条约议定书已成惯例。在这方面，蒙古欢迎秘书长提议召开一次大型国际会议，旨在查明消除核危险的方法。我们希望国际社会认真考虑这项及时的提议，以便确定其最佳范围和时机。

我国代表团还相信，裁军谈判会议就早日完成一项普遍和可核查的裂变材料停产条约进行认真的谈判十分重要。在谈判这项条约之前，我们欢迎核武器国家暂停生产武器级裂变材料，欢迎通过披露其目前储存而增加透明度。更好的办法是，我们将敦促联合国为所有武器及裂变材料的储存建立一个登记册。这将有助于与联合国常规武器登记册建立平衡。

蒙古强调，维持《反弹道导弹条约》的精神至关重要，它是战略稳定的基石，其有效性多年来一直没有降低。损害这一条约可能引起一场无法控制的核军备竞赛，牢记这一点，蒙古去年欢迎美国决定推迟部署国家导弹防御系统。我们认为，最近美国关于新的国防政策——包括建立导弹防御——的提议将不可避免地影响到全球安全和战略稳定。在欢迎美国政府准备就其部署国家导弹防御系统的计划与其他国家进行磋商的同时，蒙古相信，此种磋商应当充分考虑到这些计划的更广泛的安全影响，充分考虑到各国对外层空间军事化的危险和保持全球战略稳定的必要性方面日益增加的关注。

蒙古与国际社会一道合法地关注小武器和轻武器的全球扩散问题，无论何处发生冲突和战争，这些武器都是主要的造成死亡的工具。我们希望，定于今年夏天举行的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会将导致采取旨在加紧控制、制止扩散和销毁多余武器的各种实际措施。

冷战结束十多年以来，世界目睹了国防开支的新一轮高涨，新的军火出口生意兴隆，以及军事学说和优先事项的令人不安的转变的迹象。我们认为，这种状况日益突出地表明，迫切需要商定举行第四届专门讨论裁军问题的大会特别会议(第四届裁军特别联大)的目标、议程和时机。特别联大可以评估过去数年全球裁军努力的成就和挫折，在新世纪最初的几年中提出关于进一步削减和消除核武器和其它大规模毁灭性武器，以及削减和消除某些类别常规武器的新的观点。

蒙古强烈主张巩固现有无核武器区并建立新的无核武器区，它们是核不扩散的一个重要组成部分，对区域安全和稳定有着积极的影响。我们相信，1999 年联合国裁军审议委员会通过的关于建立无核武器区的原则和指导方针在这方面将发挥重大作用。

蒙古于 1992 年宣布其领土为无核武器区，并得到了国际社会的广泛支持。自那时以来，我们已经取得了很大进步。作为这一宣布的一项后续行动，蒙古大呼

拉尔于 2000 年 2 月通过了一项关于蒙古无核武器地位的法律，从而在国家一级使其制度化。联合国大会第 53 和 55 届会议通过了关于“蒙古的国际安全 and 无核武器地位”的决议。在大会上一届会议上，五个常任理事国发表了一项联合声明，结合无核武器地位为蒙古提供安全保证。我们认为，这是在国际一级使无核武器地位制度化这条道路上的一个重要步骤。在这方面，我们相信，必须在裁军谈判会议范围内就针对无核国家的、有法律约束力的消极安全保证开始谈判。

最后但并非最不重要的是，我要强调，裁军谈判会议这个唯一的多边裁军问题谈判机构多年来在完成一系列多边军备限制和裁军条约方面所发挥的至关重要的作用。现在，极为重要的是，要通过表现出必要的政治意愿和加倍联合努力振兴这一独特论坛的工作，打破过去几年来笼罩在裁谈会上的僵局。在这方面，蒙古认为，载于 CD/1624 号文件的阿莫林提议是进一步磋商的一个良好基础。我们赞赏主席先生您为此正在作出的努力，并祝您在这一努力中处处成功。

蒙古致力于促进国际和平与安全，致力于通过所有国家的协调努力实现普遍和彻底裁军这一共同目标。

主席：我感谢蒙古外长所作的重要发言和他对主席说的客气话。是否还有其他代表团希望发言？

既然没有其他代表团希望发言，我愿在我的主席任期即将结束前作一个总结性发言。

裁谈会内比较普遍的看法是，当前，整体的国际形势和安全环境对我们裁谈会的工作并非有利。事实上，大家关注的一个焦点是，“作为战略稳定的基石的《反弹道导弹条约》将按照《不扩散条约》2000 年审议大会最后文件所说的得到“维持并加强”呢，还是“必须超出这个已有三十年之久的《反导条约》的束缚”？

这个问题的答案将对国际安全和全球战略稳定带来广泛而深刻的影响：在很大的程度上，也会波及裁谈会，因为裁谈会是军控和裁军领域唯一的全球多边谈判机构，不能不受到国际战略稳定和各国安全因素的影响。

在我担任主席的四周和休会期间，我与 40 个国家代表团的同事们进行了磋商。到今天为止，没有任何代表团要求我作为主席就某一具体方案向各方征求意见。

见。与此同时，所有代表团都表示，对裁谈会无法进行工作深为不安，强烈希望立即就工作计划达成一致。

在这方面，象上周一样，今天我仍然没有什么“突破”可以向大家报告。我所能做的是通知诸位以下几点：

一、“阿莫林方案是就解决工作计划问题进行深入磋商的一个基础”——这仍然是大家的共识。我至今没有听到任何人说要从这个立场上后退。似乎可以说，这是当前困难时期的唯一亮点。

二、对于“工作计划”问题，现在仍然无法达成一致。有关的分歧可以用种种不同的语言来概括。我的描述是：有一种观点认为，应该开始禁产裂变材料条约的谈判，同时，可以讨论核裁军和防止外空军备竞赛问题。还有观点主张，在谈判禁产裂变材料条约的同时，也需要谈判防止外空军备竞赛问题或至少须指明以谈判为目标。同时对于阿莫林方案中的“核裁军”职权措词，也有一些修改建议。

我的印象是，对于大多数代表团而言，它们并不难接受这个或者那个解决办法。然而，上述分歧又是深刻存在的，它与宏观的安全与战略稳定事态发展相联系，以致仍然不可能就工作计划达成协商一致。

三、对所谓的“补充措施”，大家还在探讨的过程中。总的来说，由于在工作计划方面，或者更准确地说，由于围绕着三大问题的僵局仍然难以打破，人们似乎对在“等待期间”里采取可能的补充措施的兴趣有所上升。但是，现在还没有哪一个“补充措施”方案能享有协商一致的同意。但与此同时，也没有理由说，对任何补充措施都不可能达成协商一致，或者在这方面的协商一致仍然离我们很远。

尊敬的各位同事，基于以上所述，我愿意向下一任主席尊敬的雷耶斯大使建议的是：

第一，维护“承认裁谈会支持将 CD/1624 号文件作为进一步加紧磋商的一个基础”这样一个共识；

第二，在这一共识的基础上，继续寻求对包括三大问题在内的整个工作计划达成协商一致。在这方面，各种方案都应得到认真探讨；

第三，面对困难的现实，可以采用“等待期间”的概念，继续探索较快地采取某种“补充措施”的可能性。

我希望，大家能沿着这些方向共同努力。

最后，我衷心感谢各位代表、各位同事与我的合作和对我的帮助。在我的主席任期内，我们的秘书长彼得罗夫斯基先生阁下、副秘书长罗曼—莫雷先生阁下、秘书处的各位同事以及全体会议服务人员给予了我莫大的协助和支持，我也一定要向他们表达我诚挚的谢意。

在这里，我当然要祝愿我的继任者哥伦比亚的雷耶斯大使在他的任期内好运。我向他保证，我愿为他的工作提供帮助。

各位同事，今天的工作到此结束。下一次全会将在 5 月 31 日星期四上午 10 时举行。

本次全会至此结束。

上午 10 时 45 分散会。

-- -- -- -- --